INCERTIDUMBRE TOTAL DEN APARATONAN GUBERNAMENTAL

ORANJESTAD(AAN)——Tanto den seno di e aparato gubernamental Central como esun Insular ta reina gran incertidumbre cu ta debi na e hecho cu ainda no ta completamente cla, kico e Gobiernonan lo haci realmente.

Pa loke ta trata Gobierno Insular, te ainda no ta conoci, kico lo bira e presupuesto finalmente y esey ta significa cu e jefenan di servicio ta trahando segun calculacionnan a base di e presupuesto di aña pasa y teniendo cuenta cu e reduccion di 25 porciento di gastonan.

Ademas na varios departamento lo ta reina e temor, segun informenan obteni pa haci ningun gasto, cu talvez no por ser cubri. Asina lo tin departamentonan caminda cursonan ta ser tranca, pa evita cierto gastonan.

Informantenan a mustra cu for di 13 di December ya e jefenan di Departamento a presentanan contribucion na un presupuesto nobo na Gobierno pero te ainda e presupuesto Insular no ta algo cu a ser concretiza.

Mientrastanto ta reina incertidumbre tambe entre e ambtenaarnan den servicio di Gobierno Central, pa motibo cu aunke a ser bisa na promer instancia cu Gobierno Central lo no mishi cu salarionan, tin indicacion cu e actual medidanan cu lo ser tuma pa Promer di Maart, lo no cubri e fayo di Gobierno Central. Por ejemplo Gobierno a dicidi di baha e contribucion di Gobierno na gastonan di enfermedad, mientras cu tambe a baha e schaal di esnan cu tin oportunidad pa traha overtime. Tur e medidanan hunto lo cubri solamente 40 di e 100 millon cu mester ta e suma total di reduccion di gastonan.

E asunto aki ta causa gran problema tambe pa e ambtenaarnan, comoquiera cu manera a ser presenta na DIARIO, bahamento di contribucion di Gobierno na gastonan di enfermedad ta significa un sla mas pisa pa e ambtenaarnan, comoquiera cu ta justamente gastonan medico por causa problema financiero serio.

Mientras un totalidad di medidanan ainda no ta na vista, mientras cifranan clave no ta ser divulga, e aparatonan gubernamental ta keda den ambiente di incertidumbre, cu ta causando preocupacion serio.

LAGO A SIGNIFICA COMPETENCIA PA COMERCIO LOCAL

ORANJESTAD(AAN)——Mientras e ciere di e refineria a significa problema serio pa comercio local, e hecho cu e compania a dicidi di cuminza bende cierto articulonan na publico, a significa cu comercio a haya otro sla, segun informantenan.

Aparentemente durante ultimo dianan, Lago a bende un gran cantidad di articulonan, manera waya, na prijs sumamente barata cu publico.

Esaki a significa cu e publico no a cumpra e articulonan aki di establecimentonan local, pero di e refineria cu realmente a cuminza competi pues cu empresanan local.

"E daño ya ta considerable y e actuacion aki ta empeora asunto", un informante a bisa DIARIO.



Un publico grandi cu hopi iluminacion ayera anochi a acompaña Rey Momo pa ultimo bez na 1985, marcando asina ciere di temporada di Carnaval 1985. Rey Momo a kima den vlamnan cu a marca fin di Carnaval 1985!

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIARANZON 20 DI FEBRUARI 1985 AÑA 4, No. 1259



Durante fin di siman por a nota na altura di Landsradiodienst basta movecion. Un compania di Puerto Rico tabata realizando test cu e santo na e sitio caminda por a nota tambe presencia di e Architecto Richard Eman. Aparentemente e test aki ta relacion cu e intencion pa traha un edificio pa Landsradio y tambe un estacion di satelite pa asina na momento cu e comunicacion via Curacao cay afor, Aruba no keda sin comunicacion. Aparentemente na Augustus Aruba mester por conta cu su satelite.

PLANTA CU ROTARY DIA 23 DI E LUNA AKI

ORANJESTAD(AAN)– Dia 23 di e luna aki Rotary Internacional ta celebra su 80 aña di existencia .

Rond di mundo esaki lo ser celebra .

Rotary ta promotor di cooperacion ariba tur tereno , pa amistad y stimulacion di tur cos bon den hende y especialmentedesarolla y ehecuta proyectonan pa comunidad ya pa cierto groponan den comunidad.

Tin actualmente 20857 club den 159 pais cu un total di 962.500 miembro.

Na Aruba Rotary ta existi 47 aña caba y hopi proyecto e club aki a ehecuta na Aruba, manera entre otro construccion y donacion di un centro pa YMCA na Dakota, donacion di un unidad mobil pa diabeticonan, camerinnan na beach di Palmbeach, y recientemente proyecto Centro pa nos grandinan na Piedra Plat pa cual Aruba Rotary a deposita 100 mil florin caba y e aña aki lo deposita e mes suma.

Pero no ta tur proyecto di Rotary ta goza di popularidad pasobra tin tambe proyectonan cu nunca a drenta den publicidad cual ta ayudonan na un cantidad di hende di menos recurso, studiantenan cu a haya ayudo y e proyecto di water kooler pa schoolnan.

Interesante ta cu e club ta haya placa pa e proyectonan aki for di comunidad mes cu rifa, premiere di peliculanan y otro actividadnan.

Fiesta Rotario por ehemplo ta un di e actividadnan masha popular cual ta e actividad cu ta recauda e fondonan necesario pa Centro pa nos grandinan.

Na Aruba Rotary Club tin 45 miembro y den futuro intencion ta pa entama hopi proyecto mas.

Pa celebra e 80 aña di existencia di Rotary International, na Aruba esaki lo ser celebra dia 23 di e luna aki cu plantamento di mata na e Centro pa nos Grandinan.

E ceremonia di plantamento lo tuma lugar e mes dia door di clubnan di distrito 437 na cual Bonaire y Curacao y varios club di Venezuela ta pertenece. Anochi lo tin un diner di gala na Surfside cu un programa special durante cual lo enfatiza un biaha mas metanan y idealnan di Aruba Rotary.

SEMINARIO DI ACCION SOCIAL PA DISCUTI PROBLEMANAN DI JUVENTUD Y FAMILIA

ORANJESTAD(AAN)—— Un seminario sumamente interesante y di gran interes pa e actual circumstancianan ta ser organisa pa e fin di siman di 1,2 y 3 di Maart proximo.

Ta trata di un seminario organisa pa Accion Social cu lo tuma lugar na Teresita Center na San Nicolas.

Na e centro, cu ta keda banda di Misa di San Nicolas, lo bay discuti topiconan manera embarazo di juventud, cu ta na encargo di Jenny Pourier, mientras cu Gerald Keteldijk lo elabora ariba criminalidad bao di jovennan.

Tuyo Werleman lo amplia ariba e problema di familia, mientras cu bida social di familia den region di Caribe ta un topico na encargo di Pader Streefkerk.

Lo tin un anochi cultural y oportunidad pa comparti experiencianan.

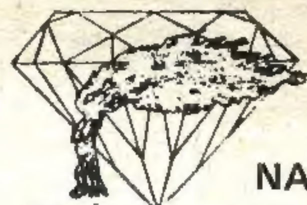
Participantenan mester tin entre 14 pa 26 aña di edad y ultimo dia di inscripcion ta 27 di Februari 1985.

Por yama Lydia Arrindell na telefon 45651; señora Janga na 46151, señorita Delamarre na 28853 y Señora Arrindell na telefon 45996.

ABOGADO LEJUEZ A PRESTA JURAMENTO

ORANJESTAD(AAN)—— Ayeramainta den presencia di Corte di Justicia, representantenan di Ministerio Publico, coleganan, familiares, representantenan di alto mando policial a presta juramento como abogado Mr. Helen Lejuez.

Como griffier substituto a keda nombra na su lugar Myrna Kock.



NA MODA ? KEDA NA DJE !

Bini cerca nos y forma un modelo especial of escoje bo mes un bello diseño di

COLLARES DE CERAMICA

Ultimo den mercado y exclusivo na Aruba

For di fls.30,00 - cantidad limita

TA NOS SO TINE

Anto corda pa reparacion verdaderamente profesional,compra y venta di oro,pasa na

JOYAS DIVI DIVI



NOS JOYASNAN ARUBIANO

Madeflex

HARDBOARD/HARDBOARD:

MADEFLEX está formado por miles de fibras de madera que al ser sometidas a alta temperatura y gran presión se aglutinan para formar láminas homogéneas con cualidades inigualables.

*Inmunidad total a las plagas (termite treated)
*Ausencia de nudos
*Facilidad de trabajarlo con herramientas convencionales.
*Su superficie tersa y lisa de baja absorcion,permite(waterresistant) pintarlo sin necesidad de lija y/o base,utilizando menos pintura y logrando un acabado impecable.
*No se astilla,ni presenta imperfecciones superficiales,lo cual convierte al MADE–FLEX en el producto mas recomendado para la industria del mueble y la construccion.

Ademas MADEFLEX es la unica lamina que le ofrece una amplia variedad de diseños,tamaños y espesores.

MADEFLEX es ideal en cielorasos,divisiones,enchapes,muebles,closets y puertas.

E HARDBOARD AKI TA OBTENIBEL "LISO" Y DECORADO,
48" x 96" x 1/8" DIKI.PRIJS DI LISO:NAFLS 8,73/SHT

UNICAMENTE OBTENIBEL NA:



ANTILLIAANSE HANDEL MIJ N.V.

Na Dakota Tel: 24040 Na San Nic.Tel:45018

UN PRODUCTO DI SUPER-CALIDAD DI COLOMBIA,

Madeflex

LA VERDADERA SOLUCION

CUANTO BEZ BO A OFENDE DIOS AWE?
CUANTO BEZ BO A USA PALABRA SUSHI?

Accion Catolico pa Cuaresma

COMENTARIO

PAPIANDO DI SENTIDO DI CIVISMO

Pa basta aña un terminologia nobo ta penetrando den vocabulario diario: civismo, sentido civico. Palabranan pa denota loke no mester di palabra pa describi, esta e responsabilidad di cualquier ciudadano pa yuda mantene orden y ley y tambe pa por ejemplo yuda evita criminalidad. Constantemente yamamento ta ser haci ariba ciudadanonan pa demostra sentido civico, y esaki ariba su mes ta algo straño, comoquiera cu un ciudadano mester tin e sentido desea si e ta stima e lugar caminda e ta biba; si e kier yuda preserva e bon ambiente, e bon nomber, e reputacion di su lugar.

Sinembargo mirando e forma cu criminalidad ta sigui crece, y mirando cierto situacionnan y desaroyonan, mester cuestiona unda y con por papia di sentido civico y cu pa un o otro razon e sentido aki no a bay perdi.

E avalancha di robonan na Cero Colorado ta duna base pa un cuestionamento di sentido civico. Nos por bien imagina cu anochi un ladron ta drenta den un cas y cu bisiñanan no ta sinti nada straño. Nos por bien imagina cu na cierto momento un acto scondi di criminalidad no ta ser nota. Pero nos ta duda seriamente si na momento cu un banda di ladron por drenta un bario, horta tur loke nan kier horta, bay cu cosnan na cantidad, ningun hende ta nota algo straño.

Con por ta posible, manera ta socede den tanto caso cu por ejemplo ladronnan ta bay cu un dak completo di un cas den un bario, sin cu bisiñanan nota algo? Con por ta cu un truck ta ser usa pa bay cu cosnan horta for di un cas, caminda e habitantenan no ta presente, sin cu bisiñanan nota algo straño?

Sin duda, tempo a exigi pa e portanan cu antes tabata habri no solamente pa hende, pero tambe pa ruido, awor ta cera. Ta verdad cu especialmente anochi nos ta percura pa keda mas tanto posible paden, tene tur bentana posible cera, pa evita cu nos cas tambe ta ser bishita.

Pero na momento cu ladron, cu vandalistanan, cu cualquier criminal ta operando na un forma abierto, ta bay cu cosnan cu ta exigie haci ruido, cu ta exigie causa asombro, mester duda cu sentido civico ta ser demostra pa esnan cu ta mira cu algo ta fuera di comun.

Mas bien nos ta kere cu poco poco cada hende ta busca pa su mes promer cu e actua. Cuanto bez ta tende e reclamo, cu manera mundo ta awor mihor no mete den un problema sin ta necesario? Cuanto bez por nota cu un persona ta prefera di cera wowo, envez di actua cu diligencia y asina evita un crimen contra otro ciudadano?

Temor pa represaya hopi bez ta mas grandi cu sentido civico; proteccion indirecto di esun cu ta abusa di propiedad di otro, ta supera e deseo di ciudadanonan di actua. Y ta justamente asina envez di demostra sentido civico, ta duna ayudo y proteccion na e criminal, e abusador.

Tin crimen cu merece compasion directo. Manera e homber cu hamber cu finalmente a horta un bleki di cuminda for di un tienda. El a actua malo, pero justamente e caso aki lo ser exponi na tur sorto di manera, mientras ta tapa vista pa esnan cu ta horta pa horta, cu a haci ladronicia un ofishi.

Pero si e homber cu a horta un bleki di cuminda ta parce indefenso y nos no ta teme su reaccion, si nos lo prefera di cera boca ora nos mira hende fuerte, cu no tin mester di horta, o un pandilla, banda, peligroso.

Nos tur ta grita cu polis mester soluciona crimennan. Pero cuanto bez nos mes ta yuda pa yega na un solucion?

Sentido civico, civismo, palabranan cu ta zona mashar bunita. Pero den practica nan ta existi? Pasobra si ta asina, con por ta cu cierto cosnan ta tuma lugar? Con por ta cu na forma ruidoso propiedad di otro por ser horta? Con por ta cu un ladron ta bay cu un dak? Con por ta cu un pandilla por actua abiertamente?

Civismo lo haya contenido na momento cu nos bandona e temor y demostra cu nos no ta acepta pa abuso ser cometi contra otronan cu na cierto momento no por ta presente pa asina nan vigila nan propiedad. Sentido civico ta na momento cu envez di cera bentana y porta pa no tuma nota di loke ta pasa, nos actua y demostra cu nos ta bon bisiña; conciudadano conciente, den un comunidad caminda realmente civismo ta domina!

MOCION CONTRA PROCURADOR GENERAL PA ARUBA

Entrega na parlamento hulandes ayera

ORANJESTAD(AAN)— Durante tratamento di presupuesto pa Asuntonan Antillano ayera den parlamento hulandes, parlamento a keda mantene cu lo mester cumpli cu acuerdonan di Conferencia di mesa rondo .

Sra. Erika Terpstra na nomber di tur fraccion cu a tuma parti na e deliberacionnan, a entrega un mocion den cual ta stipula cu teniendo cuenta cu derecho di seguridad despues di realizacion di Status Aparte di Aruba, e isla aki no mag haya un Procurador General apart

E mocion aki indudablemente lo ser acepta, segun e informacionnan ricibi.

Si e wordo aproba, ministro de Koning ta haya asina un critica directo di su acuerdo na Antillas pa acepta dos procurador general, un pa Antillas di 5 y un pa Aruba, despues di Status Aparte.

Siman pasa caba despues di a delibera cu specialistanan ariba asuntonan Antillano, De Koning a ser mustra cuTweede Kamer a keda masha asombra di su compromiso haci.

De Koning a dirigi un carta mientrastanto pa tur esnan concerni na Antillas cu e peticion pa reconsidera seriamente atrobe nombramento di un Procurador General.

De Koning ta dispuesto pa ehecuta un mocion di Aarts di CDA, pa bay papia cu Antillas encuanto anulacion di debenan cu Antillas tin cu Hulanda, di manera cu interes y pago di e debe por ser hinca den un fondo special pa stimula oportunidad di trabao .

Aarts ta spera cu un movecion asina lo por mehora e relacionnan politico despues di e negociacionnan encuanto contribucion di Hulanda den fondo di solidaridad.

HULANDA NO TA CONTRIBUI CU PLACA ADICIONAL

Pa ayuda Antillas financieramente

ORANJESTAD(AAN)— Durante tratamento di presupuesto pa Asuntonan Antillano den parlamento hulandes ayera, ministro pa Asuntonan Antillano, de Koning a anuncia cu e lo acerca Fondo Monetario Internacional pa traha un analisis di e posibilidadnan economico di Aruba y e otro cinco islanan di Antillas.

PA Aruba e problemanan economico ta agudo como cu a dicidi caba ariba ceramento di Lago.

Entre e condicionnan cu Fondo Monetario Internacional ta formula pa saneamento economico, de Koning lo ta dispuesto pa duna ayudo presupuestario temporal na Antillas. E suma aki lo mester wordo financia for di e ayudo normal cu ta disponibel pa Antillas, el a laga sa.

Tratamento di presupuesto pa Antillas tabata den señal di e situacion economico di emergencia cu Antillas ta aden y e Status Aparte di Aruba cu ta acercando.

A sali na cla si cu parlamento hulandes mescos cu de Koning ta di opinion cu no mester saca placa adicional pa yuda e islanan di Antillas pa sali for di nan problemanan financiero.

Parlamento hulandes y gobierno hulandes ta di acuerdo cu mester traha for di awor caba ariba un base economico nobo pa Antillas.

NEGOCIACION ENTRE SHELL Y GOBIERNO CENTRAL TA PREOCUPA MINISTRO DE KONING

ORANJESTAD(AAN)– Segun informacionnan ricibi for di Hulanda, Ministro de Koning di Asuntonan Antillano ta masha preocupa encuanto posibel desarollo di deliberacionnan entre Shell y Gobierno Antillano, encuanto futuro di e refineria na Curacao.

Un di e condicionnan cu Shell a pone ariba mesa ta pa Gobierno Antillano participa cu dos tercera parti den kapital di e refineria.

Un participacion asina ta forma un riesgo grandi pa un isla di grandura di Curacao, segun de Koning a bisa parlamento hulandes durante tratamento di presupuesto pa asuntonan Antillano ayera. Shell kier clarificacion prome cu fin di maart.

Ceramento di Shell unda tin 1950 hende ta traha lo tin consecuencianan serio pa Curacao, segun de Koning a trece dilanti.

El a rechaza reprochenan di PVDA di cu el a haci mucho poco pa evita e menasa di ceramento di e refineria.

Ariba e tereno aki gobierno hulandes a inicia actividadnan diplomatico na fabor di e refineria.

Hulanda a haci tur lo posibel pa trata na logra un solucion, segun de Koning.

Hulanda ta dispuesto pa duna ayudo durante deliberacionnan entre Shell y Gobierno Antillano, pero Hulanda no ta dispuesto pa sinta na mesa como partner, el a enfatiza.

JUVENTUD ACTIVO DURANTE CUARESMA

ORANJESTAD(AAN)—–Durante Cuaresma lo tin un cantidad di actividadnan cu ta ser organisa pa paroquianan, pa gruponan Catolico. Actividadnan na cual tambe jovennan mester participa como miembronan di Iglesia Catolico.

Comision Juventud 85 ta haci un yamamento na tur joven pa mas tanto posible tuma parti na e eventonan cu ta ser organiza pa e diferente paroquianan y tambe organisacionnan. Un calendario tentativo a ser compila y otro eventonan cu lo tuma lugar durante Cuaresma pero ainda no ta aparece ariba e lista, lo ser publica despues.

AWE DIA DI SHINISHI: pa esnan cu ainda no a tuma Shinishi pa asina habri Cuaresma, ta existi e oportunidad pa acudi na Sacrificionan awe nochi. Por ejemplo na Playa y Paradera lo tin Sacrificionan pa 7 or di anochi. Check cu bo Paroquia y drenta Cuaresma cu Shinishi.

CAMINDA DI CRUZ: Caminda di Cruz ta ser teni na tur paroquia durante Cuaresma. Check cu bo Paroquia. Di parti di Paradera y Playa a drenta informacion cu tur Diavierna pa 6.30 or lo tin Caminda di Cruz.

PEREGRINACION DI BLUE ARMY: Di dia 21 di Februari, esta mañan te cu 1 di Maart tur anochi lo tin peregrinacion di Blue Army cu ta bay di un Misa pa otro, saliendo mañan for di Kapel Emanuel pa 5 or di atardi.

MISA PA YOLANDA JOE: Diasabra anochi pa 7 or na Misa di Savaneta lo tin un Santo Sacrificio pa descanso di e joven Yolanda Joe, pidi pa Comision Juventud 85. Tur joven ta ser invita pa bay reza pa e joven cu a muri tragicamente.

MISA CU GUITARA Y CUATRO: Diadomingo 24 di Februari pa 6.30 or na Misa Santa Teresita, San Nicolas Grupo Farol lo tin na su encargo un Santo Sacrificio di Misa especial, caminda un total di 2 guitara y 12 cuarta lo acompaña e canticanan religioso. Un Santo Sacrificio Especial pa Juventud.

SEMINARIO DI ACCION SOCIAL:Un seminario di Accion Social ta ser teni dianan 1,2 y 3 di Maart na Teresita Center na San Nicolas. Topiconan interesante y di gran importancia pa juventud lo keda presenta.

DIAVIERNA SANTO: Un conmemoracion especial di Diavierna Santo ta ser organisa pa Juventud 85, den forma di un evento publico masal . Alavez jovennan lo participa activamente na e ceremonianan na tur Paroquia.

DIASABRA DI ALELULHIA: jovennan lo participa activamente na e Santo Sacrificionan di Misa na e diferente Paroquianan.

Informenan encuanto celebracionnan di Domingo di Rama, Diahuebs Santo y otro eventonan, lo keda publica proximamente, mescos cu programanan especial na television.



Tel: 41999
Den promenade na San Nicolas

TIN UN FIESTA DI
25 o/o DI DESCUENTO
ariba cierto topico di fiesta di
MUCHA y BABY SHOWER
e.o.
MASTERS of the Universe
JEDI
MICKY MOUSE
SESAME STREET
BASEBALL
KITE
CLAYON y hopi mas
25%

Pasa wak,probecah y SPAAR PLACA
No lubida nos surtido grandi di JUGUETES,

25% 25%



For You!
Clinique's Free Sun Service So You And Your Skin Can Have Fun in the Sun!

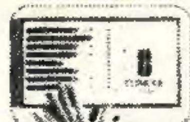
Come let Clinique Sun-Type your skin—determine the exact Sun Protection Factor you need to prevent damage from the sun's burning rays—peeling, burning or the look of premature aging while your skin turns gloriously tan or remains fair (however you want it). Sun Service is at the Clinique counter—where you'll also meet Clinique's newest protectors: Oil-Free SPF 10 and SPF 15—each 125 ml.

For You! Clinique's "Favourite Things"
A $ 16.50 Value

Yours Free with the purchase of any two Clinique products February 14 to 23, 1985.

Clinique's world favourites—five of them—in travel sizes to take with you and use when your beauty needs a lift.
Honey Red Lip Pencil. This promises you a perfect mouth—helps prevent feathering.
Body Sloughing Cream. How to rub away rough spots, be soft and smooth all over.
Dramatically Different Moisturizing Lotion. The "drink" of moisture all skins need. Portable size.
Honey Wine Creamy Blusher. Full of warm, wearable glow.
Nail Treatment Cream. Good grooming for nails, cuticles. Convenient applicator tip.

One Gift to a customer. Quantities limited.


CLINIQUE
Allergy Tested
100% Fragrance Free



Maggy's

DEN CORTE

CASO DROGA DEN BAR DILANTI CORTE SUPERIOR

ORANJESTAD(AAN)—— Otro caso cu a ser apela pa Ministerio Publico ta e caso di cocaina cu a ser encontra den un saco den un bar perteneciente na e joven De Ponte y pa kende den promer instancia Juez a pidi tres luna di castigo, di cual cinco siman condicional, kitando 7 siman cu el a pasa den detencion preventivo.

Den promer instancia, e acusado lo a bisa cu ta algun dia promer cu polis a drenta e bar el a cumpra e coca pa su propio uso. Tambe lo el a declara na polis cu den pasado el a yega di bende.

Pero e ultimo declaracion aki, segun e defensor lo a ser haci bao di presion pa e acusado.

Un que otro lo tabata consecuencia di un promesa cu e lo por bay cas mas liher. En todo caso, e cantidad di tres gram cu a ser encontra a resultado despues di test di ta cocaina cu ta cay bao di ley di opium.

Procurador a elabora ampliamente ariba e asunto di droga. Antes tabata marihuana, despues a bira cu violacion cu un o dos cigaria no tabata mucho castigo, pues e bendedornan tabata lora 20 o mas di cigaria cu ta ser hinca den saco pa ser bendi mientras e resto ta ser scondi na otro sitio. Si haya e cigarianan den saco no ta mucho cos.

Despues a bini cocaina y tabata distingui cumprador y bendedor.

Procurador General a mustra cu si no tabata tin cumprador lo no tabata tin bendedor tampoco. Y e no por comprende con e acusado ta mustra cu ta bao di presion el a encarga su mes bisando cu e tabata bende, mientras e ta bisa di no kier papia mentira encuanto esun cu lo a bende e cocaina, pasobra si ta berdad e no sabi ta kende e persona tabata precies.

Segun procurador e por a inventa cualquier otro cos pa evita presion den tal caso. Procurador no ta mira e gran diferencia entre usador y bendedor.

No ta asina nada mas cu polis a cana drenta e bar. E rumores tabata circula.

Procurador a lanza e pregunta, kende ta bendedor. Esun cu ta bende cinco kilo den un tiro, o esun cu ta cumpre, bay bende poco a poco.

No por laga man los den e asuntonan aki, manera cu un o dos cigaria di marihuana ta diez florin o 20 florin di boet.

Den su replica tampoco e Procurador tabata tin compasion. El a exigi seis luna di castigo, kitando 7 siman exigiendo pa e acusado ser deteni di biaha.

Despues di un deliberacion corto, Corte a dicidi pa no detene e acusado di biaha. E defensor a haya cu e castigo cu a ser dicta den promer instancia tabata razonable y a menciona e motibonan familiar pakico e ta contra di un detencion di su cliente.

Dia 5 di Maart Corte lo dicta sentencia na Curacao.

CASONAN RELACIONA CU TRAFICO DEN CORTE SUPERIOR

ORANJESTAD(AAN)—— Ayeramainta Corte Superior a trata algun caso relaciona cu violacion di leynan di trafico.

Tres di nan tabata casonan cu a ser apela pa Ministerio Publico, mientras cu un caso tabata a base di apelacion di e acusado.

Procurador General a mustra cu den tur e casonan aki, e seriedad di maneja vehiculo bao di influencia di alcohol tabata presente, mientras cu tabata tin tambe cu a causa accidente y core bay.

Den caso di e señora P. Koolman den promer instancia Juez a duna un boet di 500 florin, diez dia cera condicional y rijbewijs kita pa seis luna pa motibo di a maneja bao di influencia, box contra un poste di luz y despues bay cas bay drumi.

Ayeramainta e señora a splica Corte cu no ta su costumbre pero cu un que otro a socede despues di un brindis y ta otro hende a hibe cas despues di e accidente.

Despues di dos hora el a ser spierta pa polis.El a mustra cu e no tabata burachi. Testnan di polis a mustra cu e tabata incapaz pa maneja e auto.

Procurador a tene cuenta cu e strafkaart blanco di se señora, pero a haya cu e acusacion a ser proba mientras tambe el a mustra ariba e peligro.

El a exigi diez dia cera y pa kita e rijbewijs pa un periodo di un aña.

Otro acusado cu a viola ley di trafico ta e homber Quant, kende a maneja su vehiculo bao di influencia di alcohol, sin e papelnan necesario y kende a causa un choke ora el a dal den un troncon di mata.

Segun e strafkaart di e acusado no ta promer bez cy e ta core bao di influencia. Aunke segun proces verbaal y test di polis e ta duna tur indicacion cu acusado tabata bao di influencia di alcohol, esaki ayeramainta a pretende cu no por ta, aunke cu ta despues di algun hora di detencion polis a lague bay cu e auto.

Pues el a mustra Juez cu si en verdad e tabata burachi, lo e no a bay cu e auto.

En todo caso, Ministerio Publico no a keda conforme cu a castigo den promer instancia y ayeramainta Procurador a pidi un siman cera, 9 luna sin rijbewijs , 25 florin di boet, dos aña di prueba.

Den promer instancia Juez a pidi 400 florin, o seis dia cera y 8 luna sin rijbewijs di cual cuatro condicional.

Acusado Croes a apela su caso, despues cu e no tabata di acuerdo cu e sentencia pa motibo cu na su parecer e no a bebe nada nada di alcohol ariba e dia cu el a dal den un poste di luz pa sigui core.

Loke ta pasa ta cu el a perde control, y a subi un poste di luz pa despues ser localiza y deteni pa polis na otro sitio.

Den promer instancia el a haya 4 siman cera y dos aña sin rijbewijs.

Ayeramainta el a keda pretende di no tabata bao di influencia di alcohol, apesar cu cuatro testigo polis, ta mustra ariba e holor di alcohol, e test negativo, lenga pisa, pues tur indicacion necesario.

Tambe declaracion di polis ta mustra cu pa motibo di falta di cupo no por a cera e acusado despues di su detencion.

Ariba e strafkaart di e acusado tambe ta aparece mas caso den trafico bao di influencia.

Den su ultimo caso, e acusado a bisa di a bay dokter ariba su mes, y cu a ser constata ribchi gescheur y slanan na curpa.

Segun e acusado ayeramainta e golpinan a pone cu e no por a controla su mes durante e testnan, pero Procurador General tabata mantene otro opinion.

El a pidi pa mantene e decision di e promer juez. Ya na luna di December ultimo e rijbewijs a ser kita, pues Procurador a pidi pa cuminza conta desde e fecha ey. Decision den e casonan aki lo cay aki dos siman na Curacao.

Celebra CARNAVAL cu e WHISKY No.1

Dewar's
WHITE LABEL
cu su tremendo campaña carnavalesco
regalando un



BALOR DI TAPANAN
75 cl. - 1 PUNTO
2,25 Ltr - 2 PUNTO
1 Gal. - 3 PUNTO
*
PA CADA 3 PUNTO BO TA HAYA UN CUPON PA PARTICIPA



DI 2 TE CU DI 10 PREMIO
1 CAHA DI "WHITE LABEL" - 12/75 cl.
DI 11 TE CU DI 26 PREMIO:
1 BOTTER DI "WHITE LABEL" - 2,25 Ltr.

CAMBIA BO TAPANAN PA CUPON Y PARTICIPA DEN E SORTEO DI DIA 22 di februari 1985 PA 4'or DI ATARDI y EFECTUA PA Sr. NOTARIO E. LACLE.

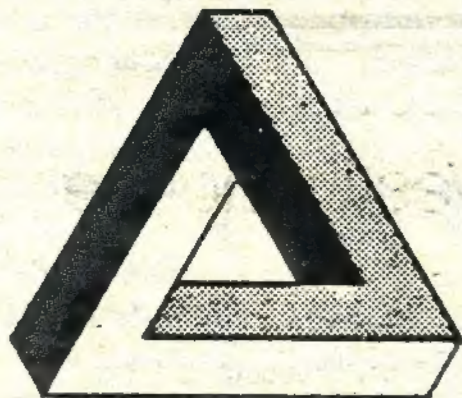
NA SAWIN N.V.
KONINGSTRAAT 86
TEL: 22652 - 28843

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Aire humedo y instabil a move den nos direccion aumentando asina e posibilidad di yobida. Ya ayera na cierto partinan di Aruba awacero a cay y awe tin posibilidad pa mas awacero.

Segun pronostico awe cielo lo ta parcialmente nubla cu awacero de vez en cuando.

Biento ta keda basta fuerte for di pariba.



buro arends

praktijkopleidingen

aruba arendstraat 9 tel. 23515
curaçao scharlooweg 75B tel. 612409/612470

Wij starten in 1985 wederom met de volgende opleidingen:

Middle management
Management assistent(e)
Marketing praktijk
Supervishon profeshonal
Time management

U krijgt gratis een folder toegestuurd met alle gegevens van de opleidingen, wanneer U dit telefonisch aanvraagt.

Curaçao Tel. 612409/612470
Aruba Tel. 23515



TELE ARUBA

Wednesday February 20
6:00 He Man and master of the Universe
6:30 Poppenkast
6:45 Colorina
7:30 Ripity y Gana
8:00 Telenoticias
8:30 Sanford
9:00 Real People
9:30 Football
10:30 Repeat telenoticias
11:00 Clausura

DOCTER na WARDA
Awe Diarazon: Dr.J.de Cuba Centro Medico San Nicolas tel; 48833 of via Hospital tel. 24300.

BOTICA na WARDA;
Febr. 16 - Febr. 22;
BOTICA DEL PUEBLO



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV-VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastraat 115
Tel: 27733

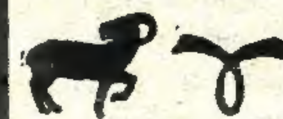
HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344



CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.





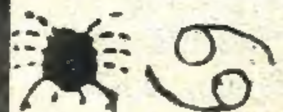
ARIES(21 maart-20 april)
Tuma bo tempo,y no haci tur cos pura.Bai poco poco na cas y na trabao y na tur otro caminda cu bo bai.



TAURUS(21 april-20 mei)
Bon amigonan ta rondona bo,bo ta pensa cu lo ta bon pa haci un viahe pa bishita famianan cu biba leeuw.



GEMINI(21 mei-20 juni)
Diahuebs semper ta un dia especial pa bo.Bo ta druk henter dia.



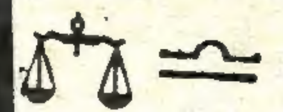
CANCER(21 juni-22 juli)
Un bisinja por keha pero abo no mester haci caso di dje.Bo no mester yude den tur cos,asina abo ta bai patras y e ta bai dilanti.



LEO(23 juli-22 augustus)
Un carta cu bo ta tawata spera lo yega porfin despues di un luna larga,poco poco lo bo ripara cu lo no ta necesario mas pa scirbi e persona ey mas.



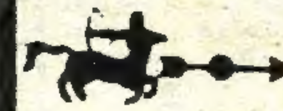
VIRGO(23 augustus-22 september)
Tene cuidao cu cualkier compra grandi.E lo por bai sali bo mas caro di loke bo a pensa y di loke bo den cartera.



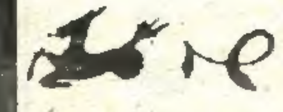
LIBRA(23 september-22 october)
Ni maske bo ta sinti cu bo tin hopi energia,toch no apresura bo den nada,haci tur cos na bo smak y na grandi



SCORPIO(23 october-22 november)
Laga asuntonan financiero di trabao of negoshi pa bo casa.Si bo ta soltero(a) lo bo hanja un miho sistema pa gana placa.



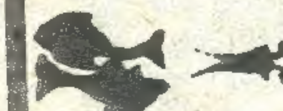
SAGITARIO(23 november-21 december)
Bo por verwacht cu mayan ta un dia verdaderamente felis.Bo ta competente y esey lo worde nota pa bo hefe.



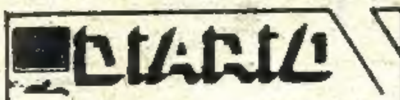
CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Un bon dia pa sali bai sosega curpa canto di lama zorg pa bo ta tempran back na cas.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Asuntonan financiero na bo cas ta topico di discucion na bo cas.Nan lo critica bo door cu bo ta gusta gasta placa riba paña.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Un hende por trece un noticia no mucho bon pa bo awe nochi.Pero si bo sinta pensa bon toch bo no ta hanja e noticia ey di e malo ey.



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abunado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

TACHIRA 58886
94115 95487

Februari Special



Antillian Mercantile Corp.

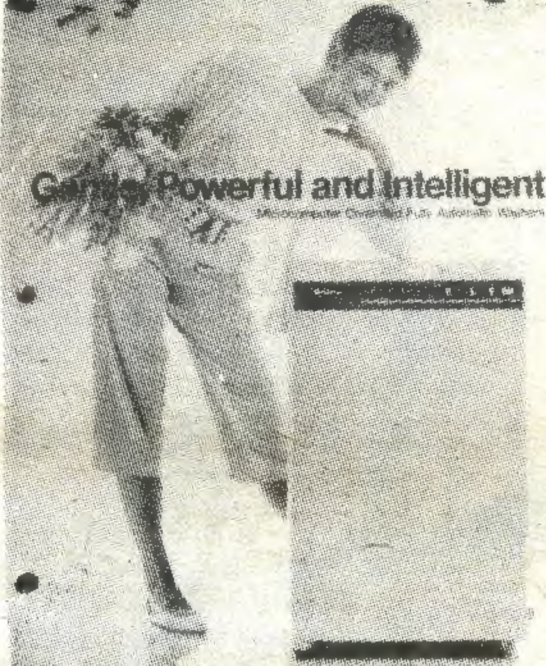
Lagoweg 40
Havenstr.32

UNICON SHOWROOM

FERGUSONSTRAAT Tel: 23555

GENERATORS:

Model 8708-3750 W } 25 % DISCOUNT
" 8348-2600 "



Washingmachines

NA 380/Twintub
-New & original design
-Water-action selector for wash tub.
-Separate timers for wash rinse & spin tubs.
-Rust-proof P.P. Base
-Magic shower water supply.
-Panel water supply.

350,-

NA 740P
-Big U compeller.
-Superflow.
-Up-front control panel.
-Micro computer controlled.
-20o/o larger capacity.
-Fully automatic.

575,-

PHILCO FREEZERS

CVT 5.2 ~~795,~~ - 495,-

White-Westinghouse



RF 14-60: 5.1 cft single door, large vegetable crisper, 3 shelves.
NOW ONLY:
455.-

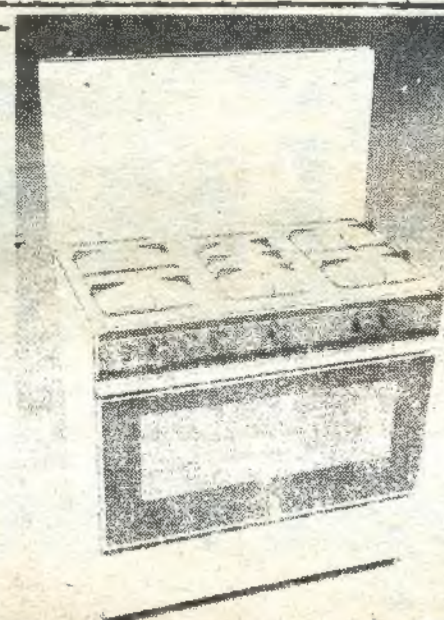
RF 30-60 10.6 cft. single door chiller tray, large crisper, 4 shelves.
NOW ONLY:
585.-

RF31-2P60: 11cft, double door auto-defrost, vegetable tray and crisper, 5 shelves, butter/cheese compartiment Now Only:
685.-

RF 36-2P60: Same as Above, however 12.8 cft capacity
Now Only: 785.-



CETRON STOVES



*5 Copper burners
*Gas Grill
* Turn spit
*Overdripping Pan
NOW or NEVER
F.595.-
MODEL GO546



MODEL 534Z
* 4 Copper burners
* Thermostat
* Ovendripping Pan
NOW or NEVER
F.295.-

SINGLE BURNER HOT PLATE
F.35.-

Freezer fc053 Big Savings!

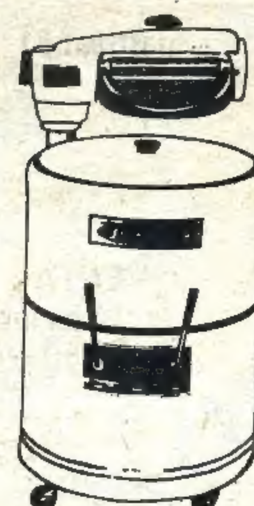
*Super efficient, foamed-in-place insulation *Self-closing lid.
*lift-Out Storage Basket *Baked Enamel Interior*Available in Almond or woodgrain with Woodgrain Lid

Was f.830.-
Now:
659.-



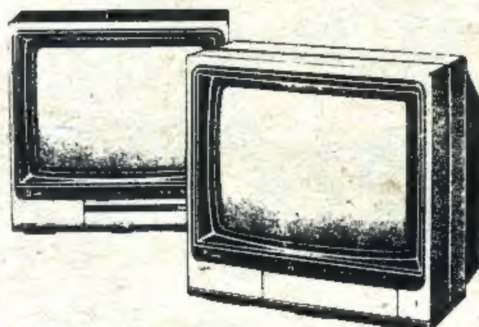
Wringer Washers
-Stainless Steel Tub
-Including Pump
-Big Washing capacity

F.649.-





National Video
F.1,195



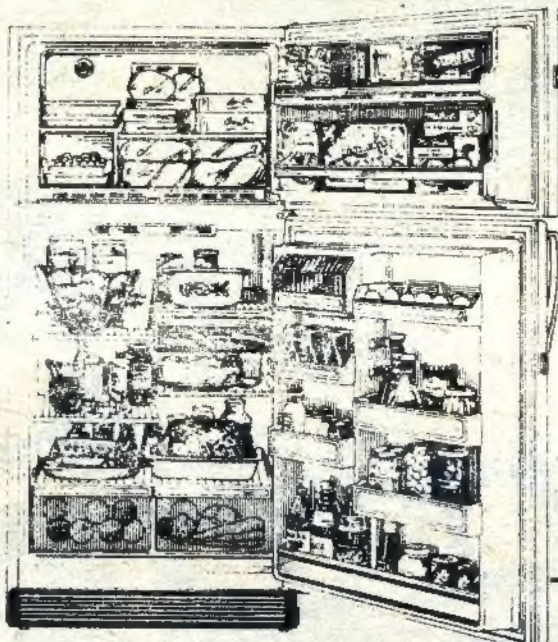
SAMSUNG COLOR T.V.'S

13" Fls.625.-
19" Fls.795.-
19"remote Control Fls. 995.00

NATIONAL T.V.'S

-CT 1472 Was f. 895,-- Now f. 760,--
-CT 1872 Was f.1175,-- Now f. 995,--
REMOTE CONTROL
CT 1475 Was f.1130,-- Now f.960,--

National



	WAS	NOW		
NR 422TE	2250,--	1875,--	16cft.	1.8amp.
NR 302TE	1540,--	1295,--	12"	1.8amp
NR 144K	775,--	650,--		
NR 73K	550,--	465,--		
NR 53K	475,--	395,--		

CARNAVAL 1985









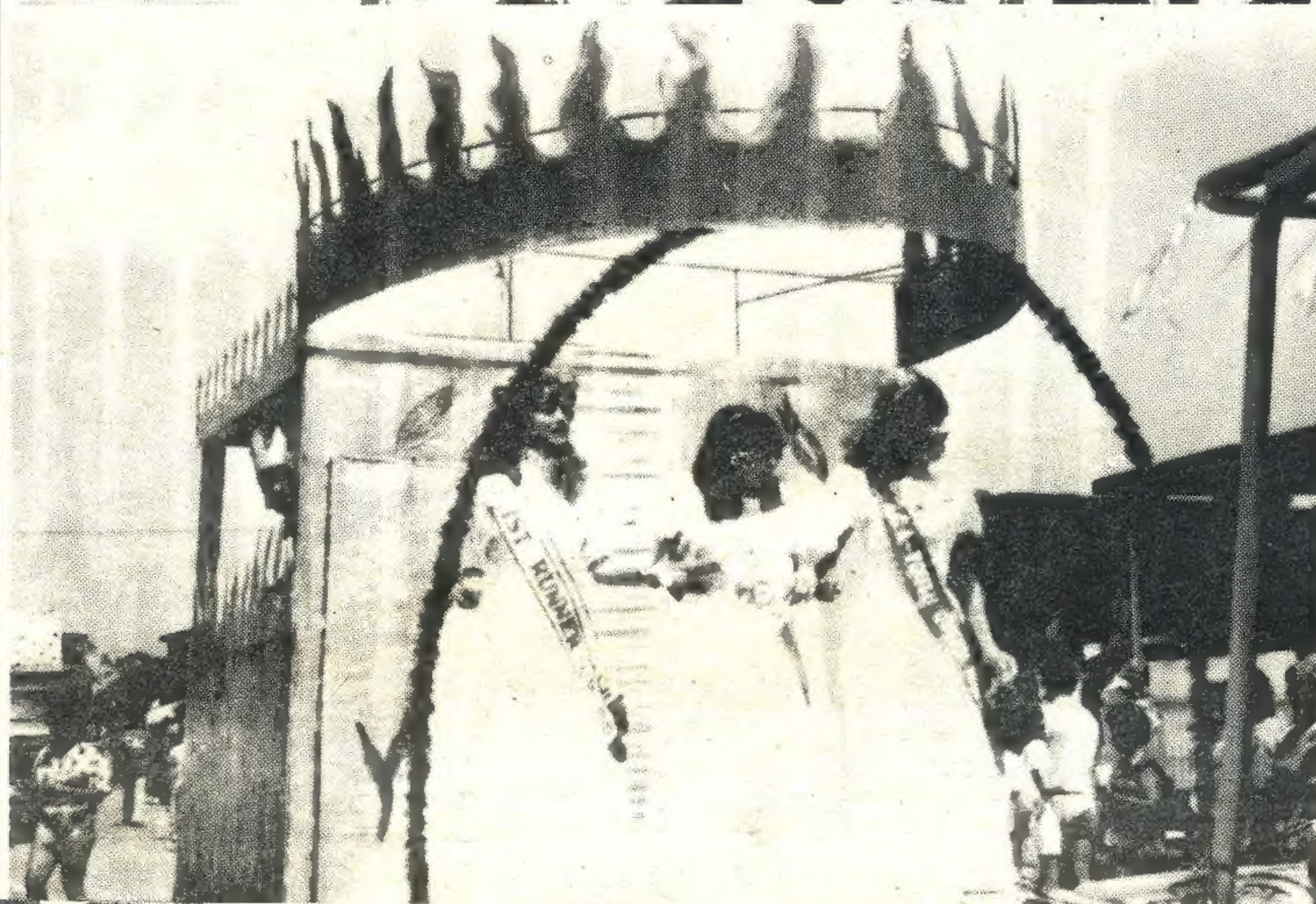






CARNAVAL 1985















E cabalgata di carnaval di Rancho El Paso e aña aki tabata masha grandi y anima compara cu esun di aña pasa. E aña aki mas o menos 75 cabay a tuma parti y tambe tabata tin carosa manera por mira ariba e combinacion di foto aki. Tabata tin no solamente jinetenan cu a disfraza, pero tambe varios cabay cu tabata disfraza completo tambe. Musica tabata di Eddy Supertec y di Aiky's Crazy Team pa e parada di casi tres ora.



TA BUSCA

TA SOLICITA
BARTENDER (hende muher)
UN BENDEDORA
WAITRESS y tambe
MUCHA MUHER pa un refista musical.
Por solicita entre 9'or y 12'or
Tel: 32730

TIN MESTER
Di un MUCHA HOMBER
cu sa algo di Pipefitter
cu rijbewijs
Acudi personalmente na
Balashi 7-A of yama 31772
Mr. Lacle parti mainta

COMPANIA
HOPI INTERESA
PA CUMPRA
Displace Freezer para cu sliding glass
Show cases y Shelves
Un Slicing Machine
Un Weegschaal
Pa oferta yama 28855.

Pa tur drechamento y instalacion di Antenna di Television,
Drechamento di Television y Video.
Venta di Antenna y Accesorio marca:
"Channel Master", cu
Servicio Serio, Rapido y Eficiente, yama
FRAMAX INSTALLATIONS
Franco Acosta
Tel: 28602

TA BENDE

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
****
SANTO DI CUNUCU
****
entrega te na lugar di construccion. Tambe nos Ta Bende BLOKKI
4 duim 1,- entrega
6 duim 1,50 entrega
Yama LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
INBOEDEL DI CAS
Pa mas informacion yama
Tel: 22464 of 25297
entre 8.00a.m. y 5.00 p.m.

GRAN OFERTA
pa motibo di viaje
Un T.V., Sony y Video, Frigidaire, Un Radio Cassette 3 in one. Tur cos ta nobo, nobo y prijs barata.
Tel: 31304

WEGENS VERTREK
TE KOOP
Compl.inb. 1 j.oud
Zitk f.2375, Eetk f.745,-
2 Airco's National f.510,-
ijskast, 3 deurs f.1245,-Stoof f.845,-, Wasm. f.765,-, TV 25" Zenith f.1235,- ,Stereo set Fisher f.750,-, Ping Pong set f.250,-, Boeken planicen 525,-, Handgereed schap 250,- tuingereedschap 150,-, TV antenne f.175,--
Inl.Tel. 26008 Kantoor uren

PORCH SALE
TUR COS DI CAS
Casi na mitar di prijs
PONTON 51
Henter dia

TE KOOP
Wegens Vertrek
alles zwaar eiken uit Nederland. Leren bankstel f.2500,-
Salontafel f.800,--. Wandkast f.1300,--. En nog veel meer
TEL: 24965

TA BENDE
FORD Thunderbird 1979
full equipped y articulonan di Beauty Salon
FORTHEUVELSTRAAT.8
TEL: 46254

TA BENDE
1 Frigidaire, 1 Stoof den bon condicion. Pa tur dos hunto Fl. 1000,00 Cash. Pa mas inf.
Mispelstraat 24

ETERNIT
89 Sheets di Asbest (Shinishi)
Eternit-6mm-
1.83 x 1.10
TEL: 32566

BOLIVARES
SE VENDEN
TELEF. 22593
1 a 5



CARRIBEAN MERCANTILE
MOBILE BANK STOP

WEDNESDAY
8:30 -9:30
Joey .s Drive In
Savaneta
10:00-10:45
YMCA
San nicolaas
11:30-12:30
Centro di Barrio Noord
Noord
12:45-13:45
Harry Bareno
Piedra Plat
14:00-15:00
Police Station
Santa Cruz
15:15-16:00
Wilhelmina Stadion
Fergusonstraat

MOSAICO SAMANDER
Fergusonstraat 19B
Awor nos tin LIJM
na Pasta y Poeiro pa pega
Bo MOSAICONAN.

DIJKHOFF
PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

BOLS
ELKE DAG EEN GLAASJE

LES DI COSEMENTO
Tur dia di 8-12 , di 2-6 y di 6-8 (Dialuna 2-6 y 6-8 so) na Bernina Sewing Center San Nic. bao direccion di Monica Dirksz cu 40 aña di experiencia. Aki ta service machine di cose tambe.

Na prijs Rebaha y bon manteni (casi nobo)*Surplank cu 2 zeil y trailer f.500,--
massagetafel opklapbaar 300,-
huisorgel eminent cu rythm box 1500,-,3 quinto di pazu cu hoes f.1300,--. Yama 94037/94150 of 93396
Na cas.

HAPPY MONEY-MAKING NEW YEAR!
Avon can make 1985 your most prosperous ever !

IF YOU WANT GROWTH AND MONEY, YOU WANT AVON.
Avon announces a new earnings plan for Sales Representatives.
Earn up to 50 o/o on everything you sell.
Make money, friends and enjoy the benefits of running your own business, as you represent the world's leading beauty company.
Call Avon today: 26015 Aruba.

LESA DIARIO

TA HUUR

TA HUUR
Un APARTAMENTO
MUEBLA
PA INFORMACION
TEL: 24046

ANTIL
PROBECHA – PROBECHA
Riba tur STANLEY TOOLS
15 o/o di DESCUENTO
den nos Plumbing Dept., tambe tin 15 o/o Descuento te cu Diasabra 23 di februari 1985.
Check e otro specialnan cu nos tin na:
ANTILLIAANSE
HANDEL MIJ.
Hardware Dept.
Dakota y San Nicolas.

B J A S



B.J.ARENDS & SONS
O'STAD–DAKOTA–
SAN NICOLAS
"BO ADRES PA CEMENT"

TA BENDE
Un PICK-UP HYANDAI PONY 1983
DEN BON CONDICION
Pa mas informacion. PIEDRA PLAT 79,
Veld di LIPTON'S TEA bai noord.

TEXAS
FURNITURE STORE

CORTINA

SELECCION di CORTINA
MAS GRANDI
MAS BUNITA

TEXAS TA MIDI
COSE y PONE
BO CORTINA !

TEXAS TIN TUR
LOQUE BO MESTER
PA CORTINA

logo patenta



CARNAVAL 1985











RETINA
STUDIO
Den Ennia Gebouw
Potret di Carnaval
Afl. 1,25 cada un

TOPCAR N.V.
BOERHAAVESTRAAT 21
21547 - 23733
23633 - 22404
PICK-UP 1600cc



PRIJS Fls. 9170,00
& Tuff-kote 330,00
9500,00

Cada cumprador ta hanja 2 T-shirt for di Japon.

Problema cu bo aparatonan y instalacionnan electrico, airco, frigidaire, stoof di gas etc. etc.
BEL:
46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A



DESASTER AEREO NA SPAÑA

BILBAO:—Ningun di e 141 pasaheronan y 8 miembro di tripulacion di e avion di Iberia cu a cay ayera na Spaña a sobrevivi e desaster aki.

Segun Guardia Civil tabata tin un pasahero hulandes tambe abordo, y tabata un tal L. de Jong di Rotterdam.

E avion a lanta di Madrid cu destino Bilbao, pero 45 minuut despues a perde contacto cu e avion. Segun stacion di control di Paracuellos na prome instante no a pensa ariba un desgracia.

Autoridadnan a bisa cu e avion a cay mas o menos 9.30 30 kilometer leeuw di Bilbao na momento cu e mester tabata bahando su velocidad caba y prepara pa aterisahe.

Ta ser sospecha cu e Boeing a mishi cu e transmisior di Montaña Oiz na 1026 meter halto, y despues dal den ceronan y cay 800 meter den e valle y explota despues.

Tabata masha dificil pa gruponan di rescate yega na e sitio y restantenan di e avion tabata plama den un area di 2 kilometer.

Ora cu nan a yega na e sitio nan a haya varios cadaver carboniza.

Entre e pasaheronan tabata tin e ministro di labor di Bolivia Gonzalo Guzman Eguez cu tabata na caminda pa reuni cu prome ministro Felipe Gonzalez ariba asuntonan economico. Otro tabata Gregorio Lopez Bravo cu tabata ministro di asuntonan di exterior di Franco. El a subi abordo como ultimo pasahero na Madrid.

Motibo especifico di e desgracia no a ser duna pero tabata tin versionnan ta circula cu mester por a tuma lugar un atentado y pa no descarta esaki tampoco. Dialuna Iberia a ricibi alarma di bom pa e vuelo di Madrid pa Bilbao 8.30 mainta pero investigacion no a saca nada na claridad y tabata ariba mes vuelo 24 ora despues cu e desaster aki a tuma lugar.

GRACIAS AL ESPIRITU SANTO, POR EL FABOR RECIBIDO.

F.F.

CONMEMORACION

Pa conmemoracion di 9 aña di aniversario di fallecimento di nos difunto, PUERDENSA mihor conoci como DENCHA DIRKZS Nos ta invita tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranzon dia 20 februari pa 7'or anochi na Misa San Fransisco na playa.

Fam: Quandt.

Cu profundo sentimento nos ta anuncia morto di

SR. JACOBUS MIGUEL ZIJLSTRA (Jopi)

na bida assistent hoofdbrievenbesteller pensioná na Servicio di Post na Aruba. Su dedicacion na trabao lo keda semper grato den nos memoria.
Cu Jopi sosega na paz.

Na nomber di Servicio di Post na Aruba.

A fallece cristianamente na edad di 72 aña:



Sra. Vda. ADELITA THODE-VROLIJK

Na nomber di su yiunan:
Fransisco,
Edna,
Hilario y esposa Theresita
Marian y esposa Andres
Lino y Thelma Croes
Ronald
Frenklin
Victo
Su nieto y nietanan:Maikel,Ankie,Patrick,Aldrin,Ronnie,Jiani,Ruisandro,Elton,Elizabeth na Miami.
Subrina y subrinonan,prino y primanan,ihanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur bisiña,amigo y conocirnan pa acompañanan na e acto di entiero cual lo tuma lugar:Diahuebs 21 di februari pa 3.45 di atardi saliendo for di cas :Weg Seroe Preto 50 -A pa misa Santa Teresita y despues pa santana catolico na San Nicolas.Agencia Funeraria Del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e famianan di e fallecido.

A fallece cristianamente na edad di 72 aña



Sr. ALOYSIUS FIGAROA

mihor conoci como LUIS of WICHI
Na nomber di su esposa:Juanita Figaroa (Wana)
Yiunan: Theresita Figaroa y famia
Filomena Wever y famia
Bernadeta Maldonado y famia
Hose Figaroa y famia
Rumannan: Joon Figaroa y famia
Urbano Figaroa y famia
Cuña:Sra. Vda.:Maria Figaroa y famia
Nieto y nietanan,2 bisanietonan,cuñanan y su swa:Damian y Famia,subrino y subrinanan,suegro y suegranan.
Omo:Esteban Kelly y famia
Tantanan:Elizabeth Tromp y famia
Maria de Cuba y famia
Primo y primanan y demas famia:Figaroa,Giel,Wever,Maldonado,Pietrsz,Croe,Farro,George,Dijkgoff,Heronimo,Kelly, Tromp,De Cuba,Gei,Semeleer,Thiel,Kock.ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diahuebs 21 di februari pa 4.30 di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord y despues pa santana catolico na Noord. for di 2'or e restonan mortal lo ta den misa Santa Anna na Noord.Agencia Funeraria Del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na e famia di e fallecido.

Pa medio di esaki yiunan di difunta

JUANITA CROES WEBB

kier a invita tur amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa na memoria di su promer aniversario di fallecimento na Iglesia Sagrado Curazon na Savaneta pa 7 or anochi awe Diaranzon 20 di Februari.

A fallece cristianamente na edad di 97 aña

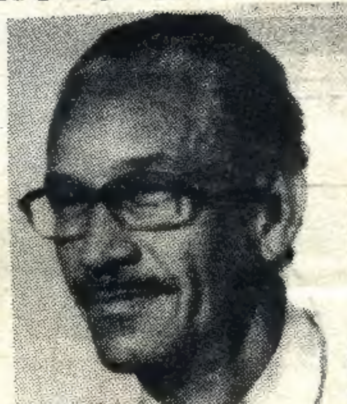
ADELBETHUS WILLEMS

mihor conoci como Dai
Na nomber di su yiunan: Sra. Vda.Brigilia Willems y yiunan, Abelita Willems, Gregorio Willems y familia, Meme Geerman-Willems y familia, Crismo Adelbertho Willems y familia, Louis Beltran Willems y familia, Maica de Freitas-Willems y familia, Cira Wild-Willems y familia
Su yiu di crianza: Joaquin Vrolijk y familia
su suegra: Catharina Willems-Maduro y familia
34 nietonan, bisanietonan, tatara-nietonan, sobrinonan, primonan, demas familia Willems, Dubero, Maduro, Kock, Geerman, Croes, De Freitas, Wild, Vrolijk, Krozendijk, Arends, Lpoea, Thiel, Diaz, Dijkhoff, Meiboom, Dania, Dabian, Pena, Ras, Reyes, Chance, Peterson, Fonk, Kelly ta invita tur amigo y conocirnan na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs pa 4 or saliendo for di Club San Martin pa Iglesia Imaculada Concepcion despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Restonan mortal lo ta for di 2 or den Club San Martin na Santa Cruz. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento di nos querido Esposo, Tata, Abuelo y Tio stima:

JACOBUS MIGUEL ZIJLSTRA

(mihor conoci como Jopie)



Na nomber di su esposa:
Jasmin Zijlstra-Jansen
su yiunan: Gerrit
Sherwin
Shannon
Renseley
Asmid
Helen y yiunan
Paul y Violeta y yiu
Carol y yiu
Su seis(6) nietonan
Su tata di criansa Daniel Oduber
Su rumannan: Ana y Agustin Centeno na Curacao
Rosalinda Zijlstra
Dirki Zijlstra
Eva y Melito Calvez na Curacao
Su rumannan di criansa:
Dididi Lacle y familia
Johnny Oduber y familia
Emma Ponson y familia
Geraldine Colin y familia na Mexico
Harold Oduber y familia
Maria Oduber y familia
Winchi Oduber na Curacao
Nilles Oduber y familia
Su suegra Ana Maria Jansen - Royer
Su suegro Yati Kock y familia
Su sobrino y sobrinanan: Mario Zijlstra
Thelma Celestijn na Curacao
Rosa Zijlstra y familia
Sadi Centeno
Luis Centeno y familia
Paricio Centeno y familia na Hulanda
Su padrino Laan Pourier
Su cuñanan: Herman y Julieta de Windt na Curacao
Julia Eisden y familia na Hulanda
Astrid y Chay Nava y familia
Irma y Oldwin Yanez y familia na Hulanda
Demas familianan: Zijlstra na Curacao, Jansen, Royer, Pieters, Labast, Olbina, Nieuw, Goedgedrag, Chacuto, Martina, Jansen--van Stroe, Andrea.
Ihanan, comèr y compèrnan, tur su ex-coleganan di Postkantoor na San Nicolas y Oranjestad, bisiñanan y amigonan.
Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 20 di februari , atardi pa 4.30 or saliendo for di iglesia San Fransisco pa santana catolico den Boerhaavestraat Restonan mortal lo ta for di 2 or den Iglesia San Fransisco na Playa.

INTERNACIONAL

CASO AQUINO DILANTI JUEZ AWE

MANILA:—Na Manila ta cuminza awe e proceso contra 25 militar y un civil cu ta ser sospecha di asesinato of complice den asesinato ariba e lider di oposicion Benigno Aquino, . E sospechoso prominente di e caso aki ta General Fabian Ver, kende tabata Stafchef di ehercito Filipino y cu actualmente ta ariba suspension

Aquino a ser asesina dia 21 di augustus 1982 na aeropuerto di Manila na su regreso na Filipinas despues di a biba dos aña den exilo na Estados Unidos.

E proceso mester a cuminza caba dia 7 di e luna aki, pero pa motibonan di procedura, e fecha a ser aplasta te awe.

Mientrastanto, na Manila e proceso aki ta topico di dia y gobierno ta ser critica door di prehuicio di algun di e sospechosonan.

E opinion publico a critica e hecho cu prisonnan grandi di filipinas a nenga di tuma e sospechosonan bao di pretexto cu nan no tin lugar mas, mientras cu tin centenares di opositor di gobierno ta cera sin motibo.

E pueblo a keda mas desapunta ora cu un agencia di prensa di Merca a revela cu algun di e militarnan hasta por a keda carga nan arma y tabata goza di tur libertad den kazerne unda nan mester tabata encarcela.

E pueblo Filipina a rabia masha hopi ora cu e semanario catolico Veritas a ser acusa di ta desprecia corte militar. E semanario a puntra su mes si e corte militar lo ta adecuado pa trata e caso aki cu tur presion cu tin di parti militar.

Ta trata aki di e asina yama Sandiganbayan cu a ser institui na 1979 y encarga cu asuntonan di corupcion den gobierno.

E sospechosonan, entre nan tambe hefe di servicio di seguridad, General Luther Custodio, ta ser sospecha tambe di asesinato di Rolando Galman.

Galman ta e homber cu sgun autoridadnan a asesina Aquino ariba orden di comunistanan y kende mes ora despues di asesinato di Aquino a ser tira mata.

Tur e sospechosonan a laga sa di ta inocente. Lo ser scucha 81 testigo.

Custodio y 16 otro militar lo por haya pena di morto y 7 otro oficial acusa di complicidad lo por haya castigo di 12 pa 20 aña cera. E comerciante , unico no-militar-Hermilio Gosuico por haya un castigo di 20 pa 30 aña si nan wordo haya culpabel.

Ta ser spera na Manila cu General Ver y un otro sospechoso prominente, general Prospero Olivas cu ta hefe di polis, na Manila, lo haya nan libertad.

Algun observador ta di opinion cu pruebanan contra nan no ta suficiente fuerte. Otronan ta menciona e amistad estrecho entre Presidente Marcos y General Ver, kende a cuminza su carera como chofer y guardaespalda di Ferdinand Marcos.

E pregunta ta si Ver lo ser re-establece den su funcion si e wordo haya inocente. Si esaki sosode henter Manila lo lanta, segun observadornan.

Estados Unidos tampoco lo ta contento cu esaki.

Desarollo di e proceso lo depende tambe di otro factornan manera entre otro salud di Ferdinand MArcos cu aparentemente no ta mucho bon.

E presidente ta conoci di a sobrevivi tur sorto di atentado y actividadnan negativo durante su 19 aña como presidente. E strategia cu e lo mester escoge pa e lunanan venidero lo ta di importancia crucial pa su gobierno cu ta sufti di crisis economico y cu desde e asesinato di Aquino casi diariamente ta haya demostracion di protesta contra dje.

ARUBA DECENTE
•
KEDA DECENTE



ROYAL DISCOUNT CARD
«bo solucion financiero»
Adriaan Lacle Blvd.9-Tel:32581-
Oranjestad / Aruba

ESTABLICIMENTONAN CU TA HONRA
ROYAL DISCOUNT CARD.

HEIDI'S FLOWERSHOP 10o/o
VIOLETA'S FLOWERSHOP 5o/o
OMMI Party Center 10o/o
AMERICANA Internacional de Turismo 10o/o
ACME STORE St.Nic & O'stad 10o/o
IDEAS IMPORT 10o/o
FLORY'S FASHION BOUTIQUE 10o/o
TOTO'S DEPARTMENT STORE 10o/o
TROPICANA BAZAAR 10o/o
POTENCIAL UNLIMITED 10o/o
MARATHON VIDEO CLUB 10o/o
DROGISTERIJ ARUBA 5o/o
FREE PORT ELECTRONICS *10-30o/o
FRED WONG PHOTOGRAPHY 10o/o
BOTICA SANTA ANA 5o/o
GALERIA MODERNA 5o/o
RAINBOW VIDEO 10o/o
EBONY & IVORIE Unisex Beauty Salon 10o/o
BOTICA ARUBA * 5-10o/o
BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA 12 1/2 o/o
PRO-FASHION 5o/o
GISELLE 5o/o
CASA JUVENIL 10o/o
CASA CHIEW 3o/o
EXOCET 5o/o
OCEAN RESTAURANT 5o/o
CATTLE BARON 10o/o
WEMA ST.NIC 15o/o
DROGISTERIJ ARUBA 5o/o
WAN BOY TAKE AWAY 5o/o
BOEKHANDEL MARISKA 10o/o
J/M CAR RENTAL 10o/o
SPORT SHOP ANTILLIANO 5o/o
SWIS PASTERY & CAKE 10o/o
VUELVAN CARAS 20o/o
JOYAS DIVI DIVI 20o/o
LA PALOMA RESTAURANT 10o/o
GENAGTIS GIFTSHOP 10o/o
ALFA'S & GABBYSportshop*5-10o/o

* depende di e articulo.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

radio caribe
TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or
E Programa di tur Estilo
SINTONIA ABSOLUTO DEN 85
JOHNNY'S GOLDIES

SOCIAL



FRANCIE CROES tambe ta cumpli aña awe y pa su seis añanan e ta haya masha pabien di su mama y tata, rumannan, demas familia, amigitonan y amigitanan di Imelda kleuterschool y di su juffrouw tambe di DIARIO.



Awe ta cumpli aña e joven RANDOLPH MONTERO. Charlie ta ricibi pabien di su su familiares y amigonan di Dune Riders y di DIARIO.



Awe ta cumpli 3 aña e pitufo di cas ANDRES ROBERTO HAZZEL cu ta ricibi masha pabien di su mama, tata, ruman, tanta y omonan, madrina y padrino, demas familia na Aruba, Hulanda y Sto Domingo y di DIARIO.



Awe ta dia di 20-20 pa ANGELINE LAMPE cu ta celebra su cumpleaños E ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su ruman, amigonan y amiganan, di mariachi Orgullo di Aruba y di DIARIO.

PROGRAMA EDUCATIVO NA YMCA

ORANJESTAD(AAN)— Dia 25 di e luna aki lo cuminza cu programanan educacional pa 1985 na e dos centronan di YMCA.

E oportunidad educacional aki ta pa adultonan y ta cubri entrenamento den e diferente aspectonan di bida den nos comunidad, cu enfasis special ariba e desarollo den e bida familiar.

Algun di e cursonan ta costura, cushinamento, trahamento di bolo, decoracion di bolo, snacks, cuminda criollo etc.

Tambe tin curso di papiamento y spaño, ehercicio y ariba salud pa damas.

Pa participa por tuma contacto cu YMCA San Nicolas na 45303 y Dakota na 23072.

Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

RETINA STUDIO
den Ennia Gebouw
Potret di Carnaval
Afl.1,25 cada un

Mr. and Mrs. Charles F. Roberts
and
Mr. and Mrs. Edwin O. de Cuba
invite you to share in the joy
of the marriage uniting their children
Susan Denise
and
Emile Oscar

This celebration of love will be
Friday, the twenty-second of February
at seven-thirty in the evening
St. Helen's Catholic Church
Vero Beach, Florida

Reception following ceremony
Knights of Columbus
555 Oslo Road



DESPEDIDA DI CHRIS VAN KRIMPEN

ORANJESTAD(AAN)—Durante weekend di carnaval Hooiberg Jazzband a tene un despedida pa nan trombonista Chris van Krimpen den Ons Kroegje.

Na e ocasion aki tabata presente tambe Sr Bert Bakker di KRO cu por ser mira.na man robez ariba e combinacion di foto aki.

Por mira tambe momento cu Sr. van Krimpen ta ricibi e botter di champaña cu cual e despedida a ser clausura cune den seno di amigonan y otro clientenan di Ons Kroegje.



Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon 26747



POLIS

POLIS A INTERMEDIA DEN PELEA Y A SER CONTESTA CU BOTTER

ORANJESTAD(AAN)—— Tabata 7.10 or di anochi cu asistencia a ser pidi pa un pelea. Segun informe, un agente policial na burger, di inicial L. lo a bay intermedia den un pelea, pero a haya su mes confronta cu un yobída di botter.

Aparentemente dos homber F.L. di 29 aña di edad, y A.K. di 22 aña di edad tabata bao di influencia di bebida na momento cu nan a dicidi di bringa.

E agente na burger a bay interveni den e pelea pero tanto e bringadornan como e mirones a lanta contra di dje.

Asistencia a ser pidi na warda di polis. Patruya a acudi pa encontra tanto e agente como e homber F.L. cu sla na wowo.

Rond di nan tabata tin un monton di botter. Mas laat a presenta na warda e homber A.K. cu su nanishi sangrando y un kap na su cabez. El a bisa cu e tambe a participa na e pelea y el a ser abisa pa bay descansa comoquiera cu e tabata bao di influencia di bebida.Despues e por a entrega keho.

Corto tempo despues e homber E.N. di 30 aña di edad a presenta na warda pa bisa cu e tabata testigo di e pelea y cu e tambe a tira botter ariba polis pasobra a dune gusto di haci esey.

El a ricibi un scual.

Despues cu nan a ser confronta cu botin di papel

LADRONNAN A LAGA CAHA FUERTE ATRAS

ORANJESTAD(AAN)—— Dialuna anochi a drenta e informe na Central di Polis cu tin un caha fuerte ariba e caminda di santo di Jamanota pa Bucuti.

E patruya cu a yega na e sitio, a encontra e caha fuerte tur kibra y papelnan plama.

Un investigacion a ser inicia y a resulta cu ladronnan a kibra y drenta via di dak den un imprenta na Playa, caminda nan a lastra e caha fuerte ariba un garetilla pa despues bay tambe cu un van di e empresa.

Tur e trabao duro di e ladronnan no a duna mucho resultado financiero comoquiera cu despues nan botin a resulta di ta consisti solamente di papel y nada di placa.

Casi cuatro hora despues polis a encontra e van cu a ser usa pa transporta e caha fuerte na Maria Mai.

E dos gerentenan di e empresa a entrega keho na recherche, cu ta investigando e asunto.

MARINIERS A CREA PROBLEMA

ORANJESTAD(AAN)—— Durante e parada na Playa dos miembro di Marina Real, L.H. di 19 aña y N.B. di 20 aña, ambos aparentemente bao di influencia di bebida, a dicidi di busca problema pa nan mes.

Uno di nan a dal un spiel di un jeep di departamento di droga kibra mientras cu e otro, na momento cu e miembro di departamento di droga a bay exigi su atencion, a dicidi di tira mokete.

E dos mariniernan a ser deteni y transporta pa warda, caminda nan por a pasa nan wayaba.

PELEA NA ROOI BOSAL

ORANJESTAD(AAN)—— Na Rooi Bosal a surgi un pelea fuerte cu a termina ora patruya di polis a yega.

A resulta cu den e pelea tabata envolvi R.F. di 50 aña di edad, y su yiu di crianza M.D. di 24 aña di edad y T.F. di 40 aña di edad.

E trio tabata burachi. T.F. tabata tin un corta profundo na su lomba. Polis no por a determina kico a pasa debi na e hecho cu e trio tabata papia di un forma menos ordena.

Esun cu a ser corta a ser hiba pa hospital caminda el a haya atencion medico. Ningun kier a ega keho.

TRIO DROGA

ORANJESTAD(AAN)—— Atrobe patruya a encontra un trio cu tabata actua na un forma masha sospechoso.

Tabata trata di e jovennan R.R. di 20 aña di edad V.P. di 21 aña di edad y M.K.

Na momento cu polis a acerca e trio, M.K. a tira un saco afor. Despues a resulta cu tabata tin marihuana den e saco.

M.K. a core bay mientras e dos otro jovennan a ser hiba warda pa ser entrega na Departamento di droga. M.K. ta ser busca.

HOMBER A MORDE PIDA DI HOREA KITA AFOR

ORANJESTAD(AAN)—— Tabata alrededor di 9 or di mainta cu un homber di inicial E.H. a presenta na warda di recherche pa bisa cu tabata alrededor di 3 or di madruga cu un tal J.A. a dicidi di bringa cune.

Den e pelea aki e homber a morde pida di su horea kita afor.

E mester a acudi na hospital pa tratamento di su horea.

Un keho a keda formula mientras e caso ta ser investiga.

E NO KIER A DUNA PLACA Y NAN A KIBRA SU CARSON

ORANJESTAD(AAN)—— Tabata alrededor di 11 or di anochi cu polis a encontra un homber na San Nicolas cu solamente parti di su carson na su curpa.

E homber di inicial B.M. di 42 aña di edad, a bisa cu corto tempo promer cu el a ser encontra pa polis, Tony L., conoci pa polis, a pidie pa un florin.

El a nenga y Tonny a rabia y ranca un pia di carson kita for di su curpa.

Den e carson tabata tin 430 florin.

Tonny a keda deteni despues pero a desmenti. E ta cera.

boulevard I

TODAY at 8:15 p.m.



COMEBACK

Drama 18 yrs.

boulevard II

TODAY at 8:45 p.m.



THE CHAMP

Drama 14 yrs.

Drive – In

TODAY at 8:30 p.m.

RAISE THE TITANIC

Once they said not even GOD could sink it, and no one could reach him. Now you can be present when they RAISE the TITANIC.

Jason Robards
Richard Jordan

14yrs.